

Radley®

SCIE À CHANTOURNER À VITESSE VARIABLE 16 PO

LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



Garantie limitée de 3 ans sur l'outil



LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
GARDEZ LOIN DES ENFANTS.



PORTEZ UNE
PROTECTION OCULAIRE
APPROUVÉE CSA



PORTEZ UNE
PROTECTION
POUR LES OREILLES



PORTEZ UN
MASQUE

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

SCIE À CHANTOURNER À VITESSE VARIABLE 16 po	
Moteur	120V~ 60 Hz, 1.2 A
Vitesse variable sans charge	550 - 1,600 SPM
Longueur de lame	5 po (127 mm)
Lame TPI	15T sur machine et 18T comme accessoire
Longueur de course	3/4 po (19mm)
Profondeur de coupe maximale	2 po (50 mm)
Largeur de coupe maximale	16 po (406mm)
Taille du tableau	16-1/4 po L x 10 po L (41 x 25 cm)
Angle d'inclinaison de la table	45°
Profondeur de la gorge	16 po
Cordon	10 pieds SJT
Compatibilité des lames	5 po lames à extrémité goupillée et (sans goupille) à extrémité lisse
Lame de rechange	1344-718
Poids	25.5 Lb (12kg)

BESOIN D'ASSISTANCE?

Appelez-nous sur notre ligne d'assistance clientèle sans frais:
1-866-349-8665 (du lundi au vendredi 9am – 5pm Heure de l'Est)

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes dans l'emballage

TABLE DES MATIÈRES

Spécifications du produit	1
Table des matières	2
Avertissements de sécurité générales	3-5
Règles de sécurité spécifiques	5-6
Symboles de Sécurité.....	7
Sécurité des rallonges	8
Connaissez votre scie à chantourner	9
Assemblage et fonctionnement	9-13
Entretien	14
Vue éclatée	15
Liste des pièces	16-19
Garantie	20

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION: Avant d'utiliser cet outil ou l'un de ses accessoires, lisez ce manuel et suivez toutes les règles de sécurité et instructions d'utilisation. Les précautions, mesures de protection et instructions importantes figurant dans ce manuel ne sont pas destinées à couvrir toutes les situations possibles. Il faut comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés au produit.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
<p>⚠ DANGER</p>  	<p>PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION OCULAIRE CONFORME À LA NORME DE SÉCURITÉ CSA Z94.3 ou ANSI Z87.1</p> <p>LES DÉBRIS VOLANTS peuvent causer des lésions oculaires permanentes. Les lunettes de prescription NE REMPLACENT PAS une protection oculaire adéquate.</p> <p>Des lunettes non conformes peuvent causer des blessures graves si elles se cassent pendant l'utilisation d'un outil électrique.</p>
<p>⚠ WARNING</p> 	<p>Utilisez une protection auditive, en particulier pendant les longues périodes d'utilisation de l'outil, ou si l'opération est bruyante.</p>
<p>⚠ WARNING</p> 	<p>PORTEZ UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ LORS DE L'UTILISATION D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX.</p> <p>La poussière créée par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le forage et d'autres activités de construction peut contenir des produits chimiques connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres anomalies génétiques.</p> <p>Ces produits chimiques comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Plomb provenant de peintures à base de plomb ● Silice cristalline provenant de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie ● Arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement, le niveau de risque d'exposition à ces produits chimiques varie selon la fréquence d'exécution de ce type de travail. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez un équipement de sécurité approuvé, tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

ATTENTION ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. Lisez toutes ces instructions avant d'essayer d'utiliser ce produit. Conservez ces instructions pour référence future.

- 1. GARDEZ LES PROTECTIONS EN PLACE** et en bon état de fonctionnement
- 2. RETIREZ LES CLÉS DE RÉGLAGE ET LES CLÉS.** Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
- 3. GARDEZ LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE.** Les zones encombrées et les bancs invitent les accidents.
- 4. NE UTILISEZ PAS DANS DES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.** N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés et ne les exposez pas à la pluie. Gardez la zone de travail bien éclairée.
- 5. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS.** Tous les visiteurs doivent être maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail.
- 6. RENDRE L'ATELIER À L'ÉPREUVE DES ENFANTS** avec des cadenas, des interrupteurs principaux ou en retirant les clés de démarrage.
- 7. NE FORCEZ PAS L'OUTIL.** Il fera le travail mieux et plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu
- 8. UTILISEZ LES BONS OUTILS.** Ne forcez pas l'outil ou l'accessoire à effectuer un travail pour lequel il n'a pas été conçu.
- 9. PORTEZ DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates, de bagues, de bracelets ou d'autres bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles. Des chaussures antidérapantes sont recommandées. Portez un couvre-cheveux protecteur pour contenir les cheveux longs.
- 10. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Utilisez également un masque facial ou résistant à l'impact si l'opération de coupe est poussiéreuse. Les lunettes quotidiennes n'ont que des verres résistants aux chocs, ils ne sont PAS des lunettes de sécurité.
- 11. N'EXCÉDEZ PAS.** Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.
- 12. ENTRETIEN DES OUTILS AVEC SOIN.** Gardez les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivez les instructions de lubrification et de changement des accessoires. Inspectez périodiquement les cordons de l'outil et s'ils sont endommagés, faites-les réparer par un centre de service agréé. Inspectez périodiquement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- 13. DÉCONNECTEZ LES OUTILS.** Lorsqu'il n'est pas utilisé, avant l'entretien et lors du changement d'accessoires tels que des lames, des forets, des couteaux, débranchez les outils de l'alimentation électrique.
- 14. RÉDUISEZ LE RISQUE DE DÉMARRAGE INVOLONTAIRE.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position "off" lors du branchement.
- 15. UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Consultez le manuel d'instructions pour les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires incorrects peut entraîner des risques de blessures aux personnes.
- 16. NE JAMAIS MONTEZ SUR DES OUTILS.** Des blessures graves peuvent survenir si l'outil est renversé ou si l'outil de coupe est accidentellement touché.
- 17. PIÈCES ENDOMMAGÉES VÉRIFIÉES.** Avant de continuer à utiliser l'outil, un protecteur ou une autre pièce endommagée doit être soigneusement vérifiée pour déterminer qu'elle fonctionnera correctement et remplira sa fonction prévue - vérifiez l'alignement des pièces mobiles, la liaison des pièces mobiles, la rupture des pièces, le montage et toute autre condition susceptible d'affecter son fonctionnement. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée.
- 18. SENS D'ALIMENTATION.** Faire avancer le travail dans une lame ou un cutter uniquement dans le sens de rotation de la lame ou du cutter.
- 19. NE JAMAIS LAISSEZ L'OUTIL EN MARCHÉ SANS SURVEILLANCE. ARRÊTEZ L'ALIMENTATION.** Ne quittez pas l'outil jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté.
- 20. NE MODIFIEZ PAS OU ABUSEZ L'OUTIL.** Toute altération ou modification est considérée comme une mauvaise utilisation et peut entraîner des blessures graves.
- 21. UTILISEZ LA RALLONGE APPROPRIÉE.** Assurez-vous d'utiliser une rallonge suffisamment lourde pour transporter le courant requis par l'outil. Un cordon sous-dimensionné entraînera une chute de tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe de l'outil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LA SCIE À CHANTOURNER

1. Utilisez la scie à chantourner sur une surface ferme et plane avec suffisamment d'espace pour manipuler et soutenir la pièce.
2. Assurez-vous que la scie à chantourner ne peut pas bouger lorsqu'elle est utilisée. Fixez la scie à chantourner à un établi ou à une table avec des vis à bois ou des boulons avec rondelles et écrous.
3. **3. N'UTILISEZ PAS AVEC UN GARDE DÉSACTIVÉ, ENDOMMAGÉ OU ENLEVÉ.** Les protecteurs mobiles doivent se déplacer librement et se fermer instantanément.
4. Vérifier le bon assemblage et le bon alignement des pièces mobiles. Comprendre la fonction et l'utilisation correcte de l'interrupteur Marche/Arrêt.
5. Cette scie à chantourner est destinée à être utilisée dans des conditions sèches et à l'intérieur uniquement.
6. Ne coupez pas de morceaux de matériau plus étroits que 3 po (75 mm) de large pour les tenir à la main à l'extérieur du protège-lame.
7. Évitez les positions inconfortables des mains où un glissement soudain pourrait entraîner le déplacement d'une main dans la lame.
8. Utilisez toujours le protège-lame pour éviter d'éventuelles blessures dues à la rupture de la lame.
9. Ne quittez jamais la zone de travail de la scie à chantourner avec le courant allumé ou avant que la machine ne soit complètement arrêtée.
10. N'effectuez pas de travaux d'implantation, d'assemblage ou de configuration sur la table pendant que l'outil de coupe est en marche.
11. Ne mettez jamais votre scie à chantourner en marche avant d'avoir débarrassé la table de tous les objets : (outils, chutes de bois, etc.) à l'exception de la pièce à usiner et des dispositifs d'alimentation ou de support associés à l'opération prévue.
12. Ne passez pas sous le bras supérieur.
13. N'utilisez jamais la scie à chantourner à proximité de liquides, de vapeurs ou de gaz inflammables.
14. Maintenez la scie bien appuyée sur une table pour réduire le bruit et les vibrations.
15. Cette scie à chantourner est conçue pour être utilisée uniquement sur du bois et des produits similaires. Ne coupez jamais de métaux ou de produits de maçonnerie avec cet outil.
16. Pour éviter les blessures causées par des pièces projetées par les accessoires, n'utilisez que les accessoires recommandés conçus pour cette scie. Suivez les instructions fournies avec l'accessoire. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut entraîner un risque de blessure.
17. Ne faites pas avancer la pièce trop rapidement pendant la coupe. N'alimentez la pièce qu'à la vitesse de coupe de la scie.
18. Installez la lame avec les dents pointant vers le bas.
19. Ne démarrez pas la scie avec la pièce appuyée contre la lame. Amenez lentement la pièce dans la lame mobile.
20. Soyez prudent lorsque vous coupez des pièces rondes ou de forme irrégulière. Les objets ronds roulent et les pièces de forme irrégulière peuvent pincer la lame.
21. **Pour éviter les blessures lors de l'utilisation de la scie à chantourner:**
 - Si vous n'êtes pas parfaitement familiarisé avec le fonctionnement des scies à chantourner, demandez conseil à une personne qualifiée.
 - Avant de démarrer la scie, assurez-vous que la tension de la lame est correcte. Revérifiez et ajustez la tension si nécessaire.
 - Assurez-vous que la table est verrouillée en position avant de démarrer la scie.
 - N'utilisez pas de lames émoussées ou tordues.
 - Lors de la coupe d'une grande pièce, assurez-vous que le matériau est soutenu à la hauteur de la table.
 - Éteignez la scie et débranchez le cordon d'alimentation si la lame se coince dans la pièce lors du retrait. Cette condition est généralement causée par la sciure de bois obstruant la ligne que vous coupez. Si cela se produit, éteignez la scie à chantourner et débranchez le cordon d'alimentation. Ouvrez la pièce à couper et reculez la lame.
 - N'utilisez pas si le protège-lame est endommagé ou manquant.
 - Ne retirez pas les morceaux coupés tant que la lame ne s'est pas arrêtée et que la scie n'est pas éteinte.

22. Pour éviter tout contact avec des équipements rotatifs:

- Ne placez pas vos doigts là où ils pourraient entrer en contact avec la lame si la pièce devait se déplacer de manière inattendue ou si votre main devait glisser.
- Ne coupez pas une pièce trop petite pour être tenue en toute sécurité.
- Ne passez pas sous la table de la scie à chantourner lorsque le moteur tourne.
- Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Roulez les manches longues au-dessus du coude. Attachez les cheveux longs.

23. Pour éviter les blessures au dos:

- Demandez de l'aide lorsqu'il est nécessaire de relever la scie à chantourner de plus de 10" (25,4 cm).
- Pliez les genoux lorsque vous soulevez la scie à chantourner.

24. Faites réparer votre outil par une personne qualifiée. Cet outil électrique est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent pas être effectuées que par une personne qualifiée utilisant des pièces de rechange d'origine, sinon cela peut entraîner un danger considérable pour l'utilisateur.

**ATTENTION:**

TOUS LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ. LE NON-RESPECT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES ! TOUS LES RÉGLAGES OU RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS AVEC LA MACHINE DÉBRANCHÉE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION. LE NON-RESPECT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES !

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION: Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur votre outil. Étudiez ces symboles et apprenez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra un fonctionnement plus efficace et plus sûr de cet outil.

	ATTENTION: Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser cet outil. Veuillez prêter une attention particulière à toutes les sections de ce guide de l'utilisateur qui comportent des symboles d'avertissement et des avis. Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur cet outil.
 	Respectez les précautions et les consignes de sécurité. Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide de l'utilisateur avant d'utiliser cet outil.
	Portez un casque de protection et des lunettes de protection.
	Portez une protection auditive.
	Éteignez et retirez la fiche de la source d'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien.
	Ne utilisez pas sous la pluie ou laissez à l'extérieur lorsqu'il pleut.
	Éloignez les passants.
	Ne touchez pas l'entrée et la sortie lorsque le couvercle de l'aspirateur est ouvert ou que le tube est retiré.
	Double isolation.
	Retirez immédiatement la fiche de la source d'alimentation si le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé.



Ce symbole indique que cet outil est répertorié avec exigences canadiennes et américaines par ETL Testing Laboratories, Inc.
Conforme à UL No.987-8th Édition
Certifié à la CSA C-22.2 No.71.2-10+Upd.1

Sécurité des rallonges

SOURCE DE COURANT

AVERTISSEMENT : VOTRE OUTIL DOIT ÊTRE CONNECTÉ À UNE PRISE MURALE DE 120 V, AVEC UN MINIMUM DE 15 AMPÈRES. BRANCHEZ LE CIRCUIT ET UTILISEZ UN FUSIBLE TEMPORISÉ OU UN DISJONCTEUR DE 15 AMPÈRES. NE PAS SE CONNECTER DE CETTE FAÇON PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES PAR ÉLECTROCUTION OU INCENDIE.

MISE À LA TERRE

Votre outil doit être correctement mise à la terre. Toutes les prises ne sont pas correctement mises à la terre. Si vous n'êtes pas sûr que votre prise soit correctement mise à la terre, faites-la vérifier par un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT : S'IL N'EST PAS CORRECTEMENT MIS À LA TERRE, CET OUTIL PEUT PROVOQUER DES CHOCS ÉLECTRIQUES, EN PARTICULIER LORSQU'IL EST UTILISÉ DANS DES ENDROITS HUMIDES. POUR ÉVITER LES CHOCS OU LES INCENDIES, SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST USÉ OU ENDOMMAGÉ DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT, FAITES-LE REMPLACER IMMÉDIATEMENT.

En cas de dysfonctionnement ou de panne de cet outil, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique, afin de réduire le risque de choc électrique. Cet outil est équipé d'un cordon doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

AVERTISSEMENT: POUR MAINTENIR UNE MISE À LA TERRE CORRECTE, NE PAS RETIRER OU MODIFIER LA FICHE DE MISE À LA TERRE D'AUCUNE MANIÈRE.

FONCTIONNEMENT 120V

Tel qu'il est reçu de l'usine, votre outil est prêt à fonctionner pour un fonctionnement à 120 V. Cette machine est destinée à être utilisée sur un circuit doté d'une prise et d'une fiche ressemblant à celle illustrée dans Fig.1.

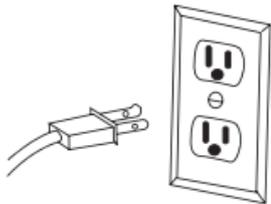


Fig.1

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEUR(S) À DEUX BROCHES CAR ILS NE SONT PAS CONFORMES AUX CODES ET ORDONNANCES LOCALES. NE JAMAIS UTILISER AU CANADA.

RALLONGES

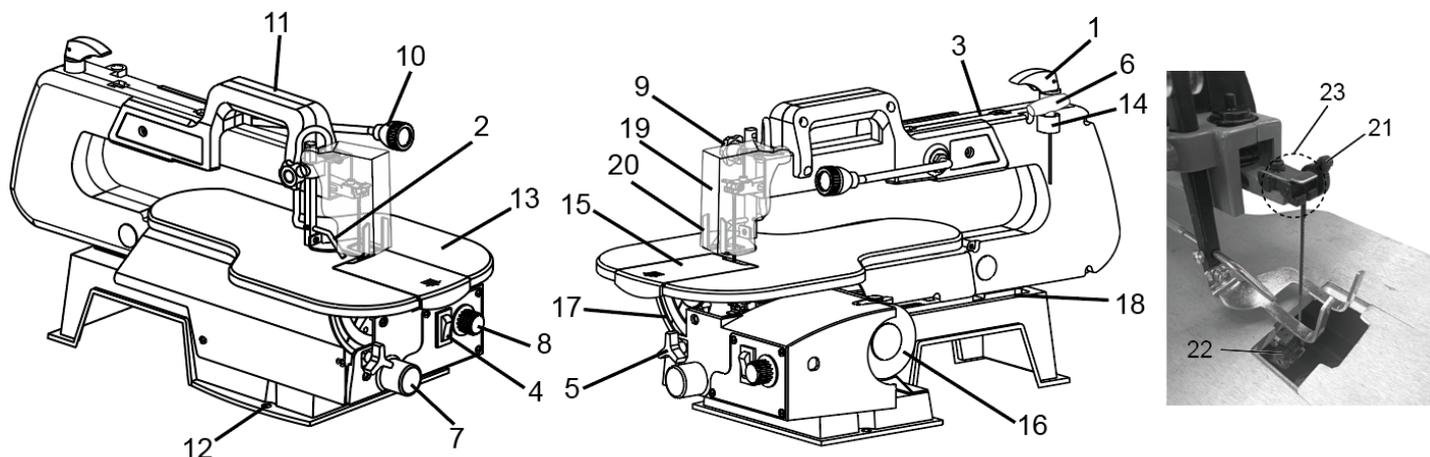
L'utilisation de toute rallonge entraînera une perte de puissance. Si vous n'avez pas le choix, utilisez le tableau de la Fig.2 pour déterminer le calibre de fil minimal (A.W.G-American Wire Gauge) nécessaire pour la rallonge. Utilisez uniquement des rallonges à 3 fils qui ont des fiches à 3 broches avec mise à la terre et des prises à 3 trous qui acceptent la fiche de l'outil. Pour les circuits plus éloignés du boîtier de circuit électrique, la taille des fils doit être augmentée proportionnellement afin de fournir une tension suffisante au moteur. Reportez-vous à la Fig.2 pour la longueur et la taille du fil.

AVERTISSEMENT

UNE MAUVAISE UTILISATION ou le non-respect des règles de sécurité énoncées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures graves.

CALIBRE MINIMUM (AWG) RALLONGES (120V) UTILISER UNIQUEMENT					
Ampérage		Longueur totale			
Plus que	Pas plus que	25 pieds (7.5 m)	50 pieds (15 m)	100 pieds (30 m)	150 pieds (45 m)
	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Pas applicable	

CONNAISSEZ VOTRE SCIE À CHANTOURNER



- 1. Levier de relâchement de la tension de la lame
- 2. Souffleur de lame de sciure
- 3. Haut du bras
- 4. Verrouillage de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 5. Bouton de verrouillage de la table
- 6. Clé hexagonale en forme de T
- 7. Orifice d'aspiration de sciure de bois de 1/14 po (32 mm)
- 8. Bouton de commande de vitesse variable
- 9. Bouton de verrouillage du pied du protège-lame
- 10. Lumière LED flexible
- 11. Poignée de transport
- 12. Trou de montage de la base

- 13. Table de travail
- 14. Stockage de clé hexagonale en forme de T
- 15. Insert de table à dégagement rapide
- 16. Moteur
- 17. Échelle de biseau
- 18. Rangement des lames
- 19. Protège-lame
- 20. Pied du protège-lame
- 21. Bouton de verrouillage du porte-lame supérieur
- 22. Bouton de verrouillage de la lame et du biseau
- 23. Porte-lame supérieur

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

FIXATION DE LA SCIE À CHANTOUR SUR UN SUPPORT, UN ÉTABLI OU DU CONTREPLAQUÉ

Pour un fonctionnement plus sûr, la scie à chantourner doit être solidement fixée à un support solide, un établi ou un morceau de contreplaqué qui peut être fixé à un support ou un établi. Si le support ou l'établi a tendance à bouger pendant le fonctionnement, le support ou l'établi doit également être fixé au sol.

INSTALLATION DES LAMES

NOTE: Les dents de la lame doivent toujours pointer vers le bas pour éviter un soulèvement incontrôlable de la pièce.

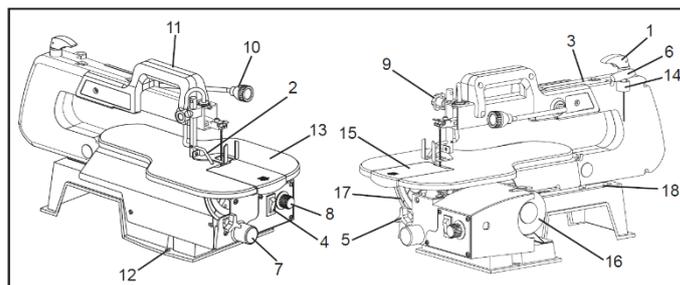


Fig. 1

INSTALLATION/REPLACEMENT DES LAMES SANS BROCHE (EXTRÉMITÉ UNIE) (Fig. 1~4)

1. Éteignez la scie à chantourner et débranchez-la de la source d'alimentation.
2. Relâchez la tension en soulevant le levier de relâchement rapide de la tension (1-Fig. 1).
3. Inclinez la table au biseau de 0° et verrouillez-la en position avec le bouton de verrouillage de la table (5-Fig. 1).
4. Desserrez le levier de verrouillage de l'insert de table (2) et retirez l'insert de table à dégagement rapide (3)(Fig. 2).

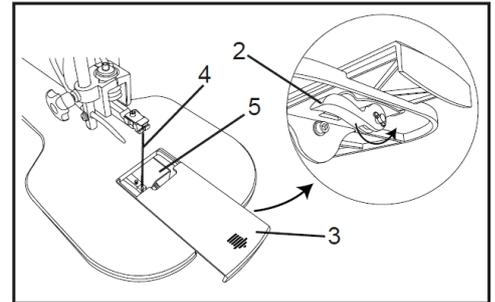


Fig. 2

NOTE: Tirez l'insert de table pour une meilleure vue du porte-lame inférieur.

4. Installez la lame (4) à travers le trou d'accès (5) dans la table avec les dents pointant vers le bas. (Fig. 2)
5. Insérez la lame (4) dans la fente du porte-lame inférieur (6), puis serrez le bouton de verrouillage du porte-lame inférieur (7). (Fig. 3)

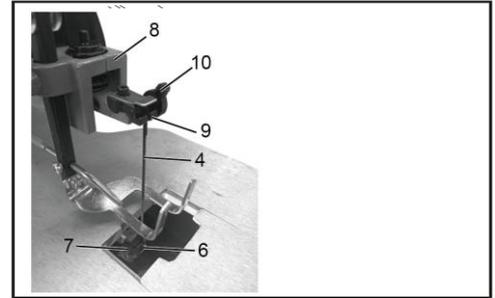


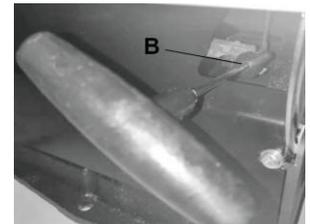
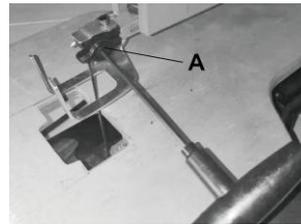
Fig. 3

Note: Insérez la clé hexagonale en T dans le bouton de verrouillage du porte-lame inférieur. Faites tourner la clé hexagonale en forme de T dans le sens horaire/antihoraire pour serrer/desserer la lame. Voir l'image (A) ci-dessous.

6. Appliquez une légère pression vers le bas contre le bras supérieur (8) lors de l'installation de la lame dans le porte-lame supérieur. (Fig. 3)

7. Insérez l'autre extrémité de la lame (4) dans la fente du porte-lame supérieur (9), puis serrez le bouton de verrouillage du porte-lame supérieur (10). (Fig. 3)

Note: Insérez la clé hexagonale en T dans le bouton de verrouillage du porte-lame supérieur. Faites tourner la clé hexagonale en forme de T dans le sens horaire/antihoraire pour serrer/desserer la lame. Voir photo (B).



RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA LAME

Poussez le levier de relâchement de la tension de la lame (11) vers le bas. Augmentez la tension de la lame en tournant le levier de relâchement de la tension de la lame (11) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lame « chante » lorsqu'elle est pincée. Pour réduire la tension, tournez le levier de libération de la tension de la lame (11) dans le sens antihoraire. Pour éviter de casser la lame pendant l'utilisation, ne pas trop serrer (Fig. 4).

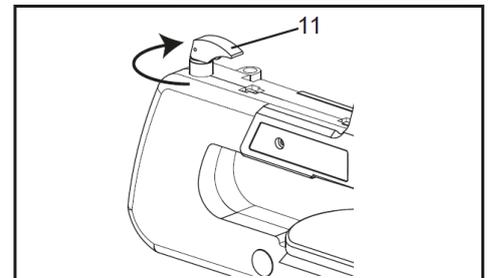


Fig. 4

NOTE: Le levier de relâchement de la tension de la lame doit toujours être abaissé avant de régler la tension de la lame. Soulevez le levier de relâchement de la tension de la lame vers le haut uniquement pendant les opérations de changement de lame. Si la lame est trop serrée, il sera difficile d'abaisser le levier de relâchement de la tension de la lame.

INSTALLATION/REPLACEMENT DES LAMES D'EXTRÉMITÉ À BROCHES (Fig. 1, 2, 4, & 5)

Relâchez la tension en soulevant le levier de relâchement de la tension de la lame. (1-Fig. 1)

1. Inclinez la table au réglage de biseau de 0° et verrouillez le bouton de biseau (5-Fig. 1).
2. Desserrez le levier de verrouillage de l'insert de table (2) et retirez l'insert de table à dégagement rapide (3). (Fig. 2)

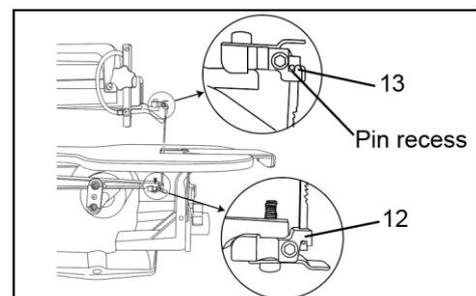


Fig. 5

NOTE: Tirez l'insert de table pour une meilleure vue du porte-lame inférieur

3. Installez la lame en insérant une extrémité de celle-ci à travers trou (5-Fig. 2) dans la table. Accrochez la goupille de lame inférieure dans l'évidement de goupille du porte-lame inférieur (12) puis la goupille de lame supérieure du porte-lame (13). (Fig. 5)

Note: Utilisez la clé hexagonale en forme de T pour serrer/desserer le bouton de verrouillage supérieur et inférieur du porte-lame.

4. Vérifiez que les goupilles sont correctement placées dans le renforcement des goupilles des porte-lames supérieur (13) et inférieur (12) (Fig.5).
5. Voir « Réglage de la tension de la lame » ci-dessus.

STOCKAGE (FIG. 6)

Le côté arrière droit du corps (1) comporte un rangement (2) destiné à ranger la clé hexagonale en T (3).

Le rangement de la lame (4) est situé sur le côté arrière droit du corps de la scie à chantourner. Le stockage de lames peut facilement stocker des lames supplémentaires à extrémité droite et à extrémité lisse.

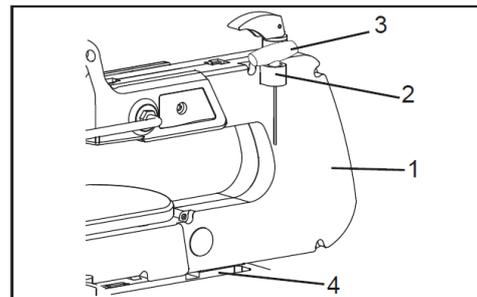


Fig. 6

PORT D'EXTRACTION DE LA SCIURE (FIG. 7)

Cette scie à chantourner accepte un tuyau de 1-1/4" (32 mm) ou un accessoire d'aspirateur (non fourni) à connecter à l'orifice d'extraction de la sciure (1) à l'avant de la base. Si une accumulation excessive de sciure se produit à l'intérieur de la base, utilisez un aspirateur humide/sec ou retirez manuellement la sciure en débranchant d'abord la scie de la source d'alimentation, puis en retirant les deux vis (2) sur le côté gauche de la scie qui maintiennent le couvercle de la plaque. Après avoir nettoyé toute accumulation de sciure, remettez en place le couvercle de la plaque et les vis (2) avant de redémarrer la scie. Cela permettra à votre scie de couper efficacement.

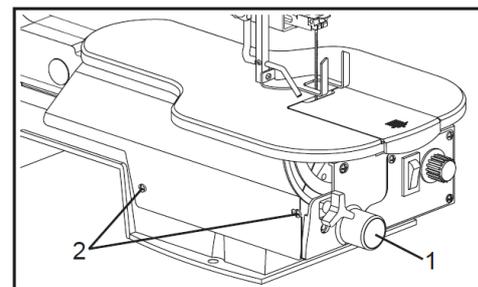


Fig. 7

RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE BISEAU

90° (0°) RÉGLAGE DU BISEAU (FIG. 8, 9)

1. Retirez le pied du protège-lame (2) à l'aide du tournevis Phillips® pour desserrer la vis (1). (Figure 8)
2. Desserrez le bouton de verrouillage de la table (3) et déplacez la table (4) jusqu'à ce qu'elle soit approximativement à angle droit avec la lame. (Figure 9)
3. Utilisez une équerre combinée (6) pour positionner la table exactement à 90° (0°) par rapport à la lame (5). S'il y a de l'espace entre l'équerre et la lame, ajustez l'angle de la table jusqu'à ce que l'espace soit fermé. (Figure 9)
4. Verrouillez le bouton de verrouillage de la table (3) sous la table (4) pour l'empêcher de bouger.
5. Lorsque la lame est exactement à 90° (0°) de la table, desserrez la vis indicatrice de biseau (7) avec un tournevis Phillips®.
6. Réglez l'échelle de biseau (8) sur la marque « 0 » sur l'échelle de biseau et resserrez la vis indicatrice (7).
7. Fixez le pied du protège-lame (2) avec le tournevis cruciforme afin que le pied repose à plat contre la table et serrez. (Figure 8)

NOTE: Évitez de placer le bord de la table contre le dessus du moteur, ce qui pourrait causer du bruit lorsque la scie est en marche.

RÉGLAGE DU PIED DU PROTÈGE-LAME (FIG. 10)

NOTE: L'utilisateur doit maintenir une pression constante vers le bas sur la pièce lors de la coupe.

Le pied du protège-lame (1) n'est pas conçu pour maintenir la pièce à usiner, mais plutôt pour aider à empêcher la pièce de se soulever excessivement. Lors de la coupe en biais, le protège-lame (1) doit être réglé de manière à ce qu'il soit parallèle à la table et repose à plat sur la pièce.

1. Pour régler, desserrez la vis (2), inclinez le pied du protège-lame (1) afin qu'il soit parallèle à la table et serrez la vis.

2. Desserrez le bouton de verrouillage du pied du protège-lame (3) pour relever ou abaisser le pied du protège-lame (1) jusqu'à ce qu'il repose légèrement au-dessus de la pièce. Serrez le bouton de verrouillage du pied du protège-lame (3).

NOTE: Pour retirer le pied du protège-lame (1), desserrez la vis (2) à l'aide d'un tournevis Phillips® pour tourner la vis dans le sens antihoraire.

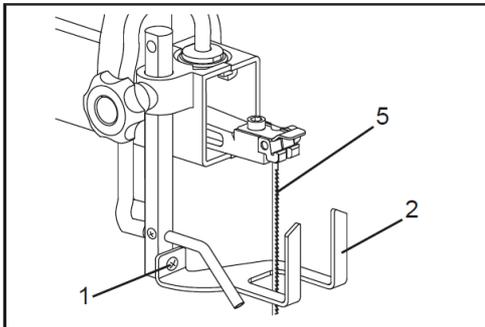


Fig. 8

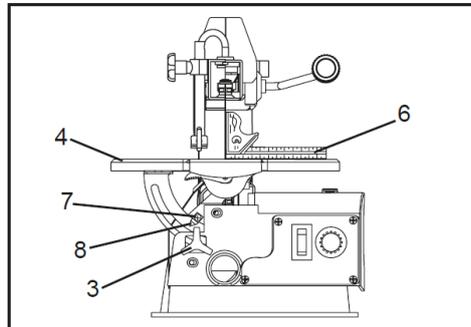


Fig. 9

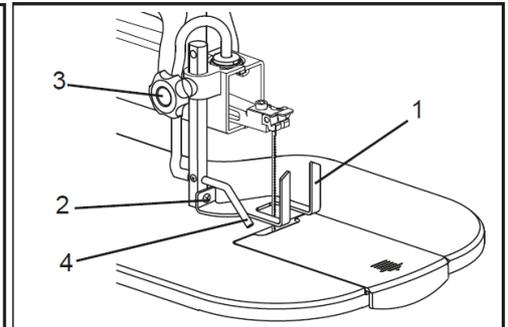


Fig. 10

OPÉRATION

LE SOUFFLEUR DE POUSSIÈRE (FIG. 10)

Le souffleur de sciure (4) doit être positionné de sorte qu'il pointe vers la lame et la pièce à usiner pour souffler la sciure hors de la ligne de mire lors de la coupe. Il n'est pas conçu pour souffler toute la sciure de la table de travail.

BOUTON DE VITESSE VARIABLE (FIG. 11)

Cette scie est équipée d'un bouton de commande de vitesse variable (1). La vitesse de course de la lame peut être ajustée simplement en tournant le bouton de commande de vitesse variable. Pour augmenter la vitesse, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour diminuer la vitesse, tournez le bouton dans le sens antihoraire.

BOUTON ON / OFF (FIG. 11)

L'interrupteur Marche/Arrêt est utilisé pour allumer et éteindre l'outil. Pour allumer l'outil appuyer sur "ON", déplacer l'interrupteur vers le haut (position ON),
Pour éteindre l'outil, déplacez l'interrupteur vers le bas (position Off).

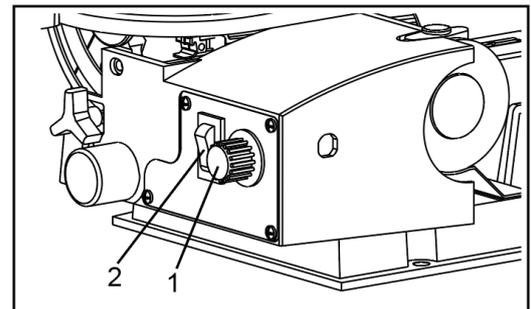


Fig. 11

Cet interrupteur est livré avec une clé de sécurité amovible. Lorsque la clé de sécurité est retirée de l'interrupteur et placée dans un endroit sûr, les personnes non autorisées ou les enfants ne peuvent pas mettre l'interrupteur en position ON. Il est recommandé de toujours retirer la clé de sécurité de l'interrupteur lorsque l'outil n'est pas utilisé. Pour retirer la clé de sécurité, assurez-vous que l'interrupteur est en position Off et retirez simplement la clé de sécurité.

La lumière LED s'allume/s'éteint avec les outils

GARDE DE LAME

Le protège-lame doit être placé en position « abaissée » chaque fois que la scie est allumée.

FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA SCIE À CHANTOURNER

NOTE: La scie à chantourner est principalement utilisée pour couper des courbes.

1. Cette scie à chantourner est conçue pour couper le bois et les métaux non ferreux. Voir Accessoires Optionnels pour choisir la bonne lame pour votre pièce. Pour les coupes compliquées, une lame à bout plat est recommandée.
2. Assurez-vous que les dents de la lame pointent vers la table pour une coupe correcte.
3. Appuyez la pièce contre la table.

4. Allumez l'interrupteur et guidez lentement le bois dans la lame car les dents de la lame sont très petites et ne peuvent enlever le bois que lorsqu'elles sont en course descendante.
5. Lorsque vous utilisez des lames non hélicoïdales, faites avancer le bois uniquement vers l'avant. Faites très attention à ne pas plier ou tordre la lame pendant la coupe pour maximiser la durée de vie de la lame.
6. Les meilleurs résultats sont obtenus en coupant du bois de moins d'un pouce d'épaisseur. Lorsque le bois a une épaisseur supérieure à un pouce, guidez le bois très lentement vers la lame.
7. Soyez prêt à compenser la tendance des lames, suivez le grain du bois pour une coupe précise.
8. Lorsque vous coupez un matériau dont la section transversale est inégale, vous risquez de pincer la lame avant la fin de la coupe. Un morceau de moulure, par exemple, doit reposer sur la table et ne doit pas pouvoir se balancer pendant la coupe.
9. Soyez prudent lorsque vous coupez des matériaux ronds tels que des goujons ou des tuyaux. Ils ont tendance à rouler pendant la coupe, ce qui fait que la lame mord. Utilisez un bloc en V pour contrôler la pièce.
10. Les dents des lames de scie s'usent et doivent donc être remplacées fréquemment pour un meilleur résultat de coupe.

RÉGLAGE DE L'ANGLE DE BISEAU (FIG. 12)

Des coupes en biseau jusqu'à 45 degrés vers la gauche sont possibles sur cet appareil.

1. Étalez le motif ou fixez le gabarit sur la pièce (1).
2. Déplacez le pied du protège-lame (3) vers la position la plus haute en desserrant le bouton de contrôle du protège-lame (2) et resserrez-le.
3. Inclinez la table (4) à l'angle désiré en desserrant le bouton de verrouillage de la table (5) et déplacez la table à l'angle approprié, en utilisant l'échelle des degrés (6).
4. Serrez le bouton de verrouillage de la table (5).
5. Suivez les étapes 3 à 7 sous **FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA SCIE À CHANTOURNER**.

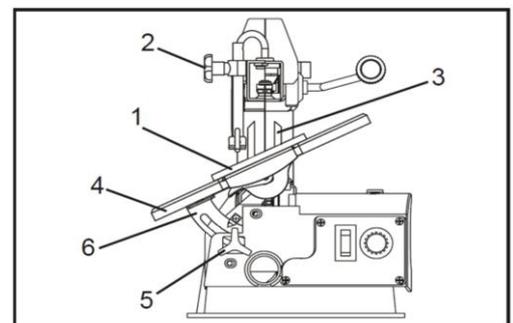


Fig. 12

DÉCOUPE INTÉRIEURE (FIG. 13)

1. Disposez le motif sur la pièce (1). Percez un trou de 1/8 po (3 mm) (4) à travers la pièce.
2. Retirez la lame (3) en tournant le levier de relâchement rapide de la tension (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Reportez-vous à **RETRAIT ET INSTALLATION DE LA LAME**.
3. Placez la pièce sur la table de travail (5) avec le trou (4) au-dessus du trou d'accès de la table de travail (5).
4. Installez la lame (3) dans le trou de la pièce et abaissez le levier de relâchement rapide de la tension (2).
5. Suivez les étapes 3 à 8 sous **FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA SCIE À CHANTOURNER**.
- 6 Réinstallez la lame dans la scie à chantourner pour une coupe normale ultérieure.

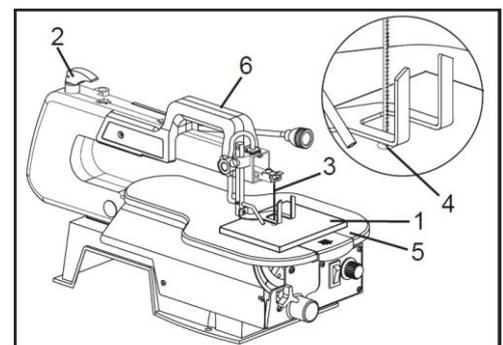


Fig. 13

TRANSPORT DE SCIE (FIG. 13)

Transportez la scie par la poignée de transport désignée (6) située sur le bras supérieur du corps.

ENTRETIEN**GÉNÉRAL**

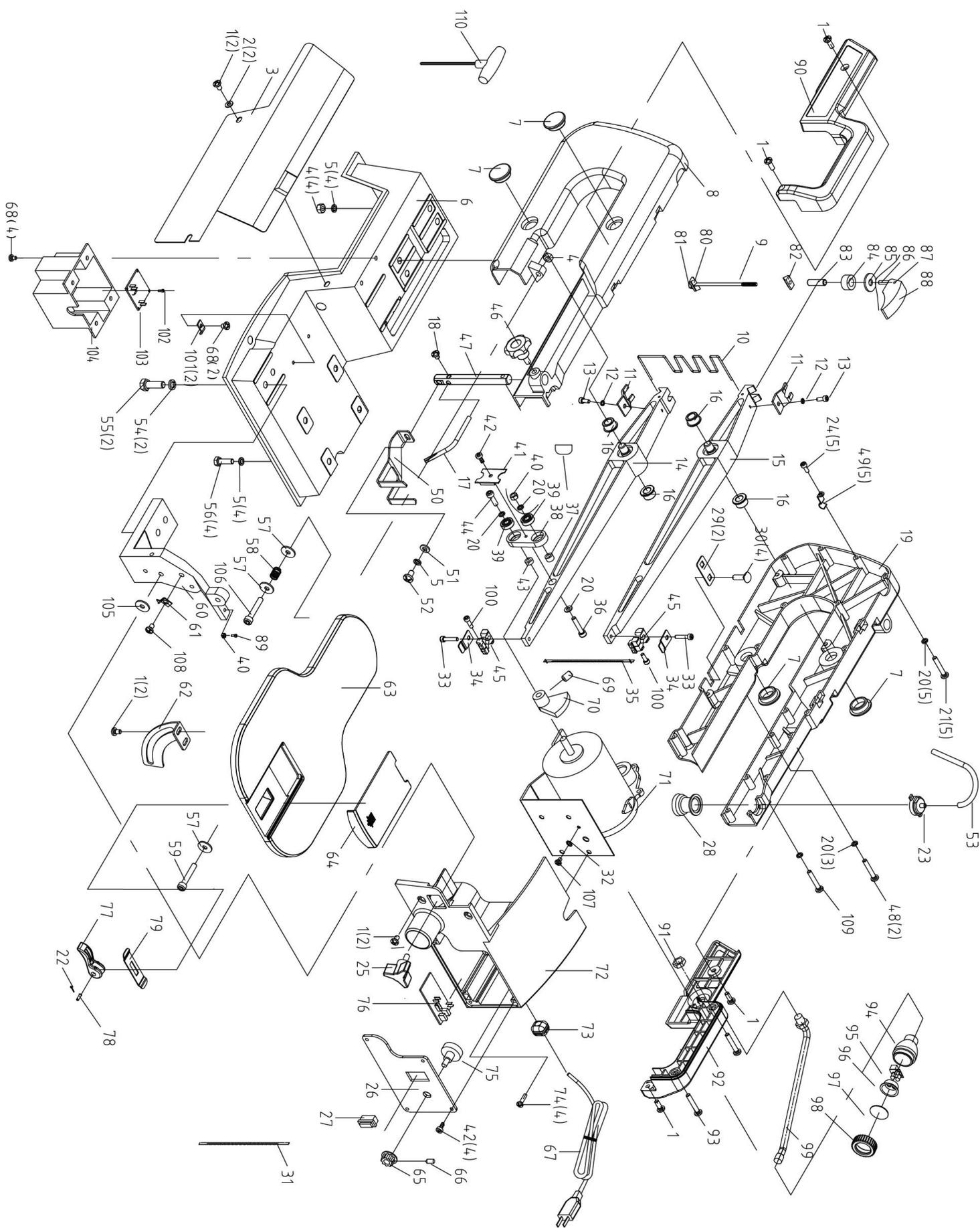
Une couche occasionnelle de cire en pâte sur la table de travail permettra au bois coupé de glisser en douceur sur la surface de travail.

MOTEUR

1. Si le cordon d'alimentation est usé, coupé ou endommagé de quelque manière que ce soit, faites-le remplacer immédiatement par un électricien agréé.
2. N'essayez pas d'huiler les roulements du moteur ou d'entretenir les pièces internes du moteur.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	REMEDY SUGGÉRÉ
Lames cassantes	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvaise tension. 2. Surmenage des lames. 3. Mauvaise application de la lame. 4. Lame torsadée en bois. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez la tension de la lame. 2. Réduire le taux d'alimentation 3. Utilisez des lames étroites. 4. Évitez les pressions latérales sur la lame.
Le moteur ne fonctionnera pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cordon ou fiche défectueux. 2. Moteur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez les pièces défectueuses. 2. Consultez le centre de service.
Vibrations excessives.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Montage incorrect de la scie. 2. Surface de montage inadaptée. 3. Table lâche ou table de repos contre moteur. 4. Montage du moteur desserré. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voir « Montage de l'outil sur un établi ». 2. Plus votre établi est lourd, moins il y aura de vibrations. Faites preuve de bon sens dans le choix d'une surface de montage. 3. Serrez la poignée de verrouillage de la table. 4. Serrez les vis de montage du moteur.
Lame épuisée ; lame non alignée avec le mouvement du bras	Porte-lames non alignés.	<p>Desserrez les vis d'assemblage retenant les porte-lames aux bras. Régalez la position des porte-lames. Resserrez les supports.</p>

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

ATTENTION! Lors de l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger pour la sécurité ou endommager l'outil. Toute tentative de réparation ou de remplacement de pièces électriques sur cette scie peut créer un danger pour la sécurité à moins que les réparations ne soient effectuées par un technicien qualifié. Pour plus d'informations, appelez la ligne d'assistance sans frais au 1-866-349-8665.

Article #	Pièce#	Nom de la pièce	Qté
1	1345-000-001	Vis Philips	6
2	1345-000-002	Rondelle plate	6
3	1345-000-003	Couvercle latéral	1
4	1345-000-004	Écrou hexagonal, type I	5
5	1345-000-005	Rondelle élastique standard	9
6	1345-000-006	Base	1
7	1345-000-007	Bouchon d'huile	4
8	1345-000-008	Ensemble de boîtier gauche	1
9	1345-000-009	Boulon de tension	1
10	1345-000-010	Ressort de rallonge	1
11	1345-000-011	Plaque de pression	2
12	1345-000-012	Rondelle élastique standard	3
13	1345-000-013	Vis Philips	2
14	1345-000-014	Bras inférieur	1
15	1345-000-015	Bras supérieur	1
16	1345-000-016	Roulement de bras	4
17	1345-000-017	Tuyau de soufflé	1
18	1345-000-018	Vis Philips	1
19	1345-000-019	Ensemble de logement droit	1
20	1345-000-020	Rondelle élastique standard	11
21	1345-000-021	Vis Philips	5
22	1345-000-022	Épingle	1
23	1345-000-023	Capuchon de soufflet	1
24	1345-000-024	Vis Philips	5
25	1345-000-025	Bouton de verrouillage de la table de travail	1
26	1345-000-026	Couvercle de la boîte de commutation	1
27	1345-000-027	Interrupteur	1
28	1345-000-028	Soufflet	1
29	1345-000-029	Plaque de fixation	2
30	1345-000-030	Vis de dôme	4

Article #	Pièce#	Nom de la pièce	Qté
31	1345-000-031	Lame	1
32	1345-000-032	Rondelle étoile	1
33	1345-000-033	Vis à six pans creux	1
34	1345-000-034	Plaque de fixation de l'adaptateur	2
35	1345-000-035	Lame	1
36	1345-000-036	Vis à six pans creux	1
37	1345-000-037	Grand Coussin	1
38	1345-000-038	Assemblage de connecteur d'excentricité	1
39	1345-000-039	Roulement à billes	2
40	1345-000-040	Écrou hexagonal, type I	2
41	1345-000-041	Plaque de pression du connecteur	1
42	1345-000-042	Vis Philips	5
43	1345-000-043	Petit Coussin	1
44	1345-000-044	Vis à six pans creux	1
45	1345-000-045	Adaptateur de lame	2
46	1345-000-046	Bouton de pôle de pression	1
47	1345-000-047	Pôle de pression	1
48	1345-000-048	Vis Philips	2
49	1345-000-049	Clip de fil	4
50	1345-000-050	Pied de chute	1
51	1345-000-051	Rondelle plate	1
52	1345-000-052	Vis Philips	1
53	1345-000-053	Tuyau souple	1
54	1345-000-054	Rondelle élastique standard	2
55	1345-000-055	Boulon à tête hexagonale	2
56	1345-000-056	Boulon à tête hexagonale	4
57	1345-000-057	Grosse rondelle plate	3
58	1345-000-058	Compresser le ressort	1
59	1345-000-059	Vis à six pans creux	1
60	1345-000-060	Support de table de travail	1
61	1345-000-061	Aiguille	1
62	1345-000-062	Échelle	1
63	1345-000-063	Table de travail	1

Article #	Pièce#	Nom de la pièce	Qté
64	1345-000-064	Table de travail auxiliaire	1
65	1345-000-065	Bouton de vitesse variable	1
66	1345-000-066	Vis à six pans creux	1
67	1345-000-067	Cordon d'alimentation	1
68	1345-000-068	Vis à six pans creux	6
69	1345-000-069	Vis à six pans creux	1
70	1345-000-070	Roue excentricité	1
71	1345-000-071	Moteur DC	1
72	1345-000-072	Boîte de commutation	1
73	1345-000-073	Clip de fil	1
74	1345-000-074	Vis Philips M4x10	4
75	1345-000-075	Commutateur à vitesse variable	1
76	1345-000-076	Circuit imprimé	1
77	1345-000-077	Bouton d'excentricité	1
78	1345-000-078	Type d'épingle B	1
79	1345-000-079	Feuille de ressort	1
80	1345-000-080	Bloc de fixation	1
81	1345-000-081	Contre-écrou M6	1
82	1345-000-082	Bloc mobile	1
83	1345-000-083	Tuyau d'espacement	1
84	1345-000-084	Palier à douille	1
85	1345-000-085	Grande rondelle plate	1
86	1345-000-086	Manchon de connecteur	1
87	1345-000-087	Goupille élastique	1
88	1345-000-088	Clé de tension	1
89	1345-000-089	Vis à tête hexagonale	1
90	1345-000-090	Poignée (gauche)	1
91	1345-000-091	Écrou	2
92	1345-000-092	Poignée (droite)	1
93	1345-000-093	Vis Philips	2
94	1345-000-094	Base de lampe	1
95	1345-000-095	Ampoule à LED	1
96	1345-000-096	Base de fixation de la lampe	1

Article #	Pièce#	Nom de la pièce	Qté
97	1345-000-097	Plaque de verre	1
98	1345-000-098	Couvercle de la lampe	1
99	1345-000-099	Tube de lampe	1
100	1345-000-100	Vis à six pans creux	2
101	1345-000-101	Clip de fil	2
102	1345-000-102	Vis Philips	2
103	1345-000-103	Carte de circuit LED	1
104	1345-000-104	Boîte de transformateur	1
105	1345-000-105	Rondelle	1
106	1345-000-106	Vis à six pans creux	1
107	1345-000-107	M4 Vis Philips	2
108	1345-000-108	M6 Vis Philips	1
109	1345-000-109	M5 Vis Philips	1
110	1345-000-110	Clé	1

GARANTIE**SCIE À CHANTOURNER À VITESSE VARIABLE 16 PO**

Si cet outil Radley tombe en panne en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat, retournez-le à n'importe quel magasin Home Hardware avec la facture d'achat originale pour un échange. Deux ans pour la batterie et le chargeur. Cette garantie n'inclut pas les pièces d'usure, y compris, mais sans s'y limiter, les lames, les brosses, les courroies et les ampoules.

Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériaux ou de fabrication. Elle ne couvre pas l'usure normale, les défaillances dues à un abus/une mauvaise utilisation, ou les défauts causés par une mauvaise manipulation ou une mauvaise manipulation accidentelle. Si ce produit Radley est utilisé à des fins commerciales ou de location, cette garantie ne s'applique pas.

SCIE À CHANTOURNER À VITESSE VARIABLE 16 po



Garantie limitée de 3 ans sur l'outil

Radley®

RADLEY TOOLS
ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0
© 2022 Home Hardware Stores Limited
1-866-349-8665
Service à la clientèle/Soutien technique

1345-000
Fabriqué en Chine

**Garantie
de 3 ans**

Cet article Radley® comporte une garantie LIMITÉE de trois (3) ans contre les défauts de fabrication et de matériau(x).
Voyez les guides d'utilisation pour des renseignements complets.



**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
GARDEZ LOIN DES ENFANTS.**



**PORTEZ UNE
PROTECTION OCULAIRE
APPROUVÉE CSA**



**PORTEZ UNE
PROTECTION
POUR LES OREILLES**



**PORTEZ UN
MASQUE**